



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 September 2002

Russian
Original: French

Специальный комитет по разработке конвенции против коррупции

Третья сессия

Вена, 30 сентября – 11 октября 2002 года

Пункт 3 повестки дня

Рассмотрение проекта конвенции Организации
Объединенных Наций против коррупции при уделении
особого внимания статьям 1–39

Предложения и материалы, полученные от правительств

Алжир: поправки к статьям 19, 24–26, 28–31, 33 и 36

Статья 19: Криминализация коррупции, к которой причастно публичное должностное лицо

Вариант 2

1. Вариант 1 полностью совпадает с пунктом 1 статьи 8 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение), преимущество которого заключается в том, что в отношении него уже был достигнут консенсус, однако в варианте 2 применяется более широкий подход. По мнению делегации Алжира, понятие "материальные блага или выгоды" в подпунктах (а) и (б) варианта 2 следует выразить более четко с помощью формулировки "подарки, комиссионное вознаграждение, премии или имущество". Предлагается внести в вариант 2 поправки и сформулировать его следующим образом:

"Статья 19

Криминализация коррупции, к которой причастно публичное должностное лицо

Каждое Государство–участник принимает такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых следующие коррупционные деяния:

а) вымогательство или принятие лично или через посредников, публичным должностным лицом или лицом, выполняющим публичные



функции, какого-либо предмета, имеющего денежную стоимость, или других неправомерных преимуществ, таких как пожертвования, льготы, подарки, комиссионное вознаграждение, премии, имущество для него самого или другого физического или юридического лица, или обещание предоставить их в обмен на какое-либо действие или бездействие при выполнении им своих публичных функций;

б) обещание, предложение или предоставление, лично или через посредников, публичному должностному лицу или лицу, выполняющему публичные функции, какого-либо предмета, имеющего денежную стоимость, или других неправомерных преимуществ, таких как пожертвования, льготы, подарки, комиссионное вознаграждение, премии, имущество, для него самого или другого физического или юридического лица в обмен на какое-либо действие или бездействие при выполнении им своих публичных функций".

Статья 24: Злоупотребление полномочиями

2. Предлагается внести поправку в вариант 1, который является более удачным с точки зрения делегации Алжира. С целью придания явлению злоупотребления служебным положением должного значения в свете проблемы коррупции, которая является ключевым вопросом проекта настоящего документа. Формулировку "злоупотребление своими полномочиями или совершение какого-либо действия или бездействия" следует заменить выражением "злоупотребление своими полномочиями или служебным положением путем совершения какого-либо действия или бездействия", чтобы статья имела следующую формулировку:

"Статья 24

Злоупотребление полномочиями

Каждое Государство-участник принимает такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать [в соответствии с основными принципами его внутреннего законодательства] в качестве уголовно наказуемых злоупотребление своими полномочиями или служебным положением публичным должностным лицом, международным гражданским служащим или лицом, выполняющим публичные функции, путем совершения какого-либо действия или бездействия при выполнении своих обязанностей с целью получения незаконных преимуществ для себя самого или для третьей стороны".

Статья 25: Незаконное обогащение

3. Делегация Алжира знает о трудностях практического характера, которые возникают в связи с вопросом признания незаконного обогащения в качестве уголовно наказуемого деяния. По мнению алжирской делегации, необоснованное увеличение имущества публичного должностного лица, никак не согласующееся с его текущими или прежними законными доходами, может быть следствием коррупции и является основанием для обвинения в незаконном обогащении. В то же время обогащение могло быть результатом спекулятивных операций. Установить противоправный характер обогащения можно только на основе имеющихся фактических данных. С учетом важности этого положения

для борьбы с коррупцией делегация Алжира выступает за сохранение статьи 25 и ее переработку на основе разных вариантов, с тем чтобы она была сформулирована следующим образом:

*"Статья 25
Незаконное обогащение"*

Каждое Государство-участник принимает такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемого незаконное обогащение или необоснованное увеличение имущества, активов и доходов любого публичного должностного лица, которое не соответствует его законному заработку от исполнения его обязанностей или из других законных источников".

Статья 26: Использование секретной или конфиденциальной информации

4. На основе варианта 2 делегация Алжира предлагает внести поправку в статью 26 и сформулировать ее следующим образом:

*"Статья 26
Использование секретной или конфиденциальной информации"*

Каждое Государство-участник принимает такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых следующие коррупционные деяния, когда они совершаются умышленно:

а) неправомерное разглашение публичным должностным лицом конфиденциальных сведений или документов и использование в собственных интересах или в интересах какой-либо третьей стороны любого научного открытия либо иной секретной или конфиденциальной информации или данных, о которых ему стало известно в силу его служебных обязанностей;

б) неправомерное использование для собственной выгоды или для выгоды какой-либо третьей стороны публичным должностным лицом, которое является сотрудником, руководящим работником или членом совета либо руководящего органа любого публичного учреждения не подлежащей разглашению информации, полученной им в силу исполнения или при исполнении им своих служебных обязанностей, или использование в собственных интересах информации, полученной им в то время, когда оно было публичным должностным лицом, а также после его ухода с такой службы".

Статья 28: Неправомерные выгоды

5. Предлагается исключить фразу "в качестве налога или взноса, доплаты, дохода, процентов, оклада или вознаграждения", которая не несет никакой дополнительной смысловой нагрузки в рамках данного положения. Статью 28 с внесенными в нее поправками следует сформулировать следующим образом:

*"Статья 28
Неправомерные выгоды*

Каждое Государство–участник принимает такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемого вымогательство, лично или через посредников, публичным должностным лицом или лицом, выполняющим публичные функции, какого-либо предмета, имеющего денежную стоимость, или других неправомерных преимуществ или в количестве, превышающем установленное законом".

Статья 29: Другие уголовные преступления

6. Предлагается исключить статью 29, так как в ней рассматриваются ситуации, которые регулируются другими правовыми нормами, и поэтому их выделение в специальное положение является неоправданным. Кроме того, перечисленные в трех предложенных вариантах случаи вряд ли можно квалифицировать как коррупционные действия.

Статья 30: Эквивалентность мер наказания

7. Делегация Алжира в полной мере разделяет обеспокоенность авторов этой статьи, однако считает необходимым отметить, что эти вопросы рассматриваются в других положениях проекта конвенции. Например, упоминаемое в пункте 1 покушение на совершение преступления или соучастие в совершении преступления уже рассмотрено в статье 20 (Соучастие, подстрекательство или покушение). Пункт 2, в котором предусмотрено применение мер наказания, связанных с лишением свободы, с учетом серьезного характера коррупционных деяний, повторяет пункт 1 статьи 40 (Уголовное преследование, вынесение судебного решения и санкций). Таким образом, предлагается исключить пункты 1 и 2. Предлагается также изменить пункт 3 по аналогии со сходным положением подпункта (f) пункта 2 статьи 6 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, с тем чтобы статья 30 имела следующую формулировку:

*"Статья 30
Эквивалентность мер наказания*

Осознание, умысел или цель как элементы составов преступлений, указанных в статьях [...] [статьях о криминализации] настоящей Конвенции, могут быть установлены из объективных фактических обстоятельств дела".

Статья 31: Утяжеление мер наказания

8. Предлагается исключить статью 31, а пункт 1, в котором говорится о применении более сурового наказания за совершение коррупционных действий организованного характера, перенести в статью 40 после пункта 1 (Уголовное преследование, вынесение судебного решения и санкции). Пункт 2 следует исключить, поскольку его формулировка никак не связана с проблемой коррупции.

Статья 33: Криминализация отмывания доходов от коррупции

9. Делегация Алжира отдает предпочтение варианту 3, который основан на статье 6 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Однако с учетом важности подпунктов (а) и (б) пункта 1 варианта 2, в которых перечисляются некоторые виды деятельности по отмыванию доходов от коррупции, предлагается включить их в вариант 3 и соответствующим образом изменить нумерацию последующих подпунктов. Статью 33 с внесенными в нее поправками следует сформулировать следующим образом:

"Статья 33

Криминализация отмывания доходов от коррупции

1. Каждое Государство–участник принимает в соответствии с основополагающими принципами своего внутреннего законодательства такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых следующие деяния, когда они совершаются умышленно:

а) i) приобретение, владение или использование имущества, если в момент получения такого имущества известно, что оно представляет собой доходы от преступлений;

ii) управление, принятие в свое ведение, отчуждение, обмен, конверсию, сдачу на хранение, предоставление в качестве обеспечения, транспортировку, перевод, инвестирование, видоизменение или уничтожение имущества, если известно, что такое имущество представляет собой доходы от преступлений, в целях сокрытия или утаивания преступного источника этого имущества или в целях оказания помощи любому лицу, участвующему в совершении основного правонарушения, с тем чтобы оно могло уклониться от ответственности за свои деяния;

iii) сокрытие или утаивание подлинного характера, источника, местонахождения, способа распоряжения, перемещения, прав на имущество или его принадлежности, если известно, что это имущество представляет собой доходы от преступлений;

б) при условии соблюдения основных принципов своей правовой системы:

i) приобретение имущества, владение им или его использование, если в момент его получения известно, что такое имущество представляет собой доходы от преступлений;

ii) участие в совершении любого из преступлений, признанных таковыми в соответствии с настоящей статьей, а также причастность или вступление в сговор с целью их совершения, попытка их совершения, а также пособничество, подстрекательство, содействие и дача советов при его совершении.

2. Для целей осуществления или применения пункта 1 настоящей статьи:

а) каждое Государство–участник стремится применять пункт 1 настоящей статьи к возможно более широкому кругу основных правонарушений;

б) каждое Государство–участник включает в число основных правонарушений все преступления, признанные таковыми в настоящей Конвенции. Государства–участники, в законодательстве которых содержится перечень конкретных основных правонарушений, включают в него, как минимум, всеобъемлющий круг преступлений, связанных с коррупцией;

с) для целей подпункта (б) выше в число основных правонарушений включаются преступления, совершенные как в пределах, так и за пределами юрисдикции соответствующего Государства–участника. Однако преступления, совершенные за пределами юрисдикции какого-либо Государства–участника, представляют собой основные правонарушения только при условии, что соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству Государства–участника, в котором осуществляется или применяется настоящая статья, если бы оно было совершено в нем;

д) каждое Государство–участник представляет Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций тексты своих законов, обеспечивающих осуществление положений настоящей статьи, а также тексты любых последующих изменений к таким законам или их описание;

е) если этого требуют основополагающие принципы внутреннего законодательства Государства–участника, можно предусмотреть, что преступления, указанные в пункте 1 настоящей статьи, не относятся к лицам, совершившим основное правонарушение;

ф) осознание, умысел или цель как элементы состава преступления, указанного в пункте 1 настоящей статьи, могут быть установлены из объективных фактических обстоятельств дела".

Статья 36: Меры против коррупции

10. Каждый из трех вариантов статьи 36 содержит принцип, который может быть использован в качестве средства борьбы с коррупцией: в варианте 1 – это содействие добросовестности, в варианте 2 – принятие каждым Государством–участником мер для обеспечения эффективных действий его органов по предупреждению и выявлению коррупции среди государственных служащих и наказанию за нее, а в варианте 3 – принцип аннулирования любых контрактов, заключенных непосредственно в результате коррупционных деяний. Предлагается заново сформулировать статью 36 на основе этих трех вариантов. Первые два пункта статьи 36 с внесенными поправками основаны на статье 9 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Статью 36 с внесенными в нее поправками следует сформулировать следующим образом:

*"Статья 36
Меры против коррупции"*

1. Каждое Государство–участник в той степени, в какой это требуется и соответствует его правовой системе, принимает законодательные, административные или другие эффективные меры для содействия добросовестности, а также для предупреждения и выявления коррупции среди публичных должностных лиц и наказания за нее.

2. Каждое Государство–участник принимает меры для обеспечения эффективных действий его органов по предупреждению и выявлению коррупции среди государственных служащих и наказанию за нее.

3. Каждое Государство–участник в соответствии со своим внутренним законодательством может принимать решения об аннулировании, расторжении или отмене любых контрактов, договоренностей или льгот, которые были заключены или предоставлены непосредственно в результате коррупционных деяний".
